

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV.-Número 8 230

MAHON SABADO 29 NOVIEMBRE 1930

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.

UN LIBRO DE ORTEGA Y GASSET

«La rebelión de las masas»

Hay hechos que poseen la fuerza sugestiva de crear en el ambiente donde aparecen cierta religiosa y general expectación. No es la República de las masas una zona agena a esa clase de acontecimientos. Mas los hechos que se dan en esos lugares del espíritu son libros y otras manifestaciones literarias, y es éste un aspecto que no está previsto de la universalidad de aquellos otros que pertenecen al campo social o de la política. La atención que logran conquistar corresponde a un área más reducida, como es el círculo de los que tratan la familia literaria y de los que cultivan el huerto de Minerva.

Me ha sugerido esa breve y ligera digresión la lectura del último libro de Ortega y Gasset, «La rebelión de las masas». No hay peligro de cometer el pecado de abrir la puerta a la hipérbolo, o de deslizarse por el terreno de las exageraciones, si se dice que los libros de ese genial escritor tienen la virtud, al aparecer a luz, de provocar la unánime atención en la ciudad de las letras. No ocurre con todos los libros esa universal curiosidad, ese hondo interés que logran despertar los de Ortega. Hay libros que pasan desapercibidos por el escenario literario, bajo la mirada fría e indiferente del espectador; son personajes vulgares que nada dicen al entendimiento o al corazón, y se presentan vestidos de blusa y gorra, haciendo el papel, no de sacerdotes de las musas, sino de criados o limpiabotas de ellas. En esa heterogénea república literaria, como en las repúblicas políticas, las clases selectas ejercen su imperio y su influencia sobre las demás. Porque es lógico que lo mejor mande sobre lo inferior.

No es el mundo caprichoso de la frivolidad el lugar apropiado de los libros de Ortega. Sus pensamientos no son marionetas locas de la imaginación. Son hijos serios, que no sienten placer por la farándula novelesca ni aman el volar por las regiones frías del ensueño, como ocurre con todos los hijos que han tenido por madre a la razón, y la vigilancia severa de maduras reflexiones. Por eso son libros que han de ocupar un lugar en la zona científica, y es ella su lugar adecuado. Aunque los libros de Gasset, por la belleza de la forma, podrían visitar y hacer excursiones a ambos lugares, de la científica a la literaria, y en ninguna parte se hallarían extraños ni harían el papel de intrusos.

«La rebelión de las masas» es una edición elegante y cuidada. Es un octavo alargado, de finas cubiertas; su aspecto físico es atractivo; convida, aunque no conociéramos al autor, a traspasar el pórtico de la lectura, como aquellas personas que al verlas por primera vez sienten deseos de ser amigas suyas.

Es Gasset uno de los que forma parte de la media docena de escritores que señalaba Jean Casou en su estudio de literatura española contemporánea, aunque yo creo que exageraba el francés en su reducida clasificación. Formado intelectualmente en un medio como Alemania, el espíritu de Ortega aprendió a disciplinar el pensamiento y a tomar aquel hábito de metodización cien-

tífica que tanto admiraba a Renán y que le hizo decir, la primera vez que visitó el país germano, que le pareció entrar en un templo.

El estilo de Gasset es magnífico. De justa precisión en la elección de los términos, y de una elegancia soberbia en el empleo de las imágenes. Son las suyas de un hondo contenido, porque nos hablan de filosofía. No son superficiales ni tienen la frivolidad de las que sonrían y saltan en el huerto fresco de la literatura. Las de Ortega tienen una grave y honesta belleza, cierta majestad adusta, que se deja adivinar entre los pliegues de sus elegantes atavíos. Mas siempre serenas y fluidas. Es un escritor que hablando por imágenes se evita la pesadez de la descripción. Es difícil deleitar en una materia seca y árida como la filosofía; Gasset lo logra en todo lo que trata, en todos los asuntos en que toma parte el buen gusto de su espíritu selecto y disciplinado.

Este libro que acaba de publicar es de un profundo contenido. Es un ensayo sobre el mundo de Occidente, sobre Europa. Su mirada aguda y penetrante ha resbalado sobre la objetividad de las cosas. Ve que en todas las manifestaciones las masas acuden a discernir y a sentirse en su plenitud. No toleran que sean dirigidas por las minorías selectas. Y es porque no se sienten «masas», sino que ellas mismas se creen aptas para mandar en todo lo humano y divino, como Prometeos menores de la humanidad. Y este origen de la indisciplina, este desafecto a los hombres geniales que la naturaleza puso sobre las «mayorías», proviene del siglo XVIII; las raíces, como hilos invisibles, están enlazadas en el espíritu de aquella asamblea que proclamó los Derechos del Hombre. Esta declaración equivale a que cada cual tiene derecho a imponer su manera de pensar. Mas ello tiene el defecto de que lo que se puede imponer es una vulgaridad, siendo fácil esta invasión de lo vulgar porque las «masas» son en número aplastante sobre las minorías. Antes las «masas» se sentían como «masas»; hoy éstas no se sienten como tales, sino que se creen con derecho a tomar el pulso a todas las manifestaciones de la vida, lo cual estaba únicamente reservado al hombre aoplado para esos ejercicios del espíritu. Y al decir «masas» no limita su significado Ortega a lo que hasta ahora se ha entendido por tal nombre: el nombre de «masas» era aplicado únicamente al pueblo. Pues, no; hay «masas» en todas las clases sociales, y espíritus selectos en todas ellas.

Mas esta invasión de las masas, con todos sus defectos, ha elevado el nivel histórico. La civilización se ha extendido y ha ensanchado su área. Y hoy se da el caso de que Europa tiene más vitalidad que antes, más capacidad para emprender nuevas rutas y construir el edificio de una nueva civilización. No está de acuerdo Gasset con «La decadencia de Occidente», de Spengler. Toda decadencia significa una mengua de vitalidad, una falta de energía para adoptar posturas originales en un ambiente que necesita de la renovación. La caída del Imperio de Occidente fué debida a haber perdido esa savia vital y a care-

cer de la técnica que invadió Europa el siglo XVIII. No es éste el caso actual; es bien diferente. No está huérfana de vitalidad; tiene Europa los sótanos repletos de ella. Lo que ocurre es que no se propone nada, no piensa ninguna forma nueva, aun sabiendo que está cansada de sentarse en un mismo nivel y en un mismo sitio. En unas palabras: no sabe qué hacer ni qué disponer de sus capitales de energía.

Afirma Ortega que Europa manda todavía en el mundo. Manda no en un sentido imperativo, sino que el resto del planeta se deja obedecer con placer, porque sabe que en esta parte del mundo están la ciencia y la técnica. Y no es cuestión de pocos años tener el mando en estas cuestiones científicas. Los órganos del cerebro necesitan desarrollarse de grado en grado, de generación en generación, para estar en condiciones de aprehender la elevación en que están hoy la física y las matemáticas puras y la química.

Dice el ilustre filósofo que cuando en Europa haya una filosofía, esto es, un plan por donde encauzar el río de energía que posee, se verá que la decadencia de Occidente no era más que un mito o un fantasma nacidos del temor, como creía Lucrecio que los Dioses habían nacido del temor a la muerte.

El libro es de una rica esencia, y en el breve espacio de un artículo no es posible sino reseñar unos ligeros apuntes. Por la belleza de la forma produce el deleite de la lectura, cosa difícil de alcanzar en materias filosóficas

C. PONS CATALA

¿Un Gobierno de orden?

El general Martínez Anido

El martes por la mañana llegó a Barcelona el general Martínez Anido.

En los centros políticos se relacionaba esta visita con el rumor de un cambio de gobierno, o mejor dicho, de un nuevo golpe de Estado realizado con disimulo. Según estas noticias, la visita del general Martínez Anido tiene por objeto efectuar una exploración en Barcelona, encaminada a preparar un ministerio que el aludido presidirá. Este ministerio, si se constituyera, procuraría no aparecer como una dictadura, sino como un «gobierno de orden», según la frase ya puesta en circulación.

También se ha dicho, y la noticia no parece carecer de fundamento, que el general Martínez Anido se ha entrevistado con diversas personalidades de la antigua Unión Patriótica y de la Liga Regionalista, afirmándose que en uno y otro sector no han recogido con indiferencia ciertas sugerencias

(Traducción de «La Publicitat»)

Fuerza, mucha fuerza

(De «El Progreso», de Barcelona.)

Por ser Madrid residencia de don Alfonso y su familia, del gobierno, y en fin; eje central de la constitución orgánica del Estado español, resulta la villa del oso, la ciudad más guarnecida.

De las tres armas y de todos los cuerpos auxiliares vive la capital de España perfectamente dotada.

Oficialidad y tropas se hallan en perfecto estado de salud, orden, cohesión, disciplina, tranquilidad profesional, satisfacción de espíritu, adhesión al poder público, ganas de chocar contra los insurgentes... etc, etc.

No diremos que Madrid tenga pléthora de guarnición. Guarnición que ni ha salido a la calle, ni ha tenido necesidad de reprimir, y por tanto, no hay demostración de que la fuerza pública se manifiestara insuficiente.

Nosotros, los humildes ciudadanos, no podemos enjuiciar, ni desasosegarnos ni poseídos de apasionamiento, la conducta de la guarnición de Madrid.

En nada ha intervenido y por lo tanto no podemos juzgar a estos hermanos nuestros puestos al servicio a la nación.

Y a Madrid acuden por mandato del gobierno, fuerzas que guarnecen las tranquilas poblaciones de la pobre e infeliz Castilla, de Segovia, de Burgos...

El general Berzguer—seguramente es cierto—tiene confianza en la guarnición de Madrid, que es el centro.

Nosotros la tenemos en el centro y en la periferia.

De Mercadal

III

Demos ya como cosa hecha que con el concurso de todos los sectores políticos, pero dejando de serlo para este caso particular, hemos conseguido formar un Ayuntamiento, conjunto de un Alcalde y varios concejales, con hombres capacitados, de reconocida honorabilidad y desprendidos en absoluto, para la administración de la cosa pública, de pasiones, prejuicios y egosmos.

Tenemos ya para regir, gobernar y administrar los bienes del pueblo, hombres del agrado de todos, sin que nadie pueda decir éste es de los míos y aquél de los contrarios; todos se deben al pueblo.

En este caso, sólo debe prevalecer entre los que integran la Corporación Municipal, la fuerza de la razón y nunca la razón de la fuerza como tantas veces prevalecieron; las cosas no deben de ser hechas por partir la iniciativa de tal o cual sector, sino por ser justo y equitativo lo que quiere llevarse a cabo; no debe de haber para los administradores castas ni clases entre los vecinos, no debe de ser la ley del embudo, tantas veces puesta en vigor, la que ha de imperar, sino que todos hemos de ser medidos por el mismo peso y a todos se ha de hacer cumplir la Ley y acatar las ordenanzas municipales, sin distinción ni categorías.

Sabido de todos es que las cargas municipales son necesarias e imprescindibles. Mal podría el Municipio, a la los correspondientes ingresos, proporcionar a sus administrados las muchas cosas de gran utilidad y conveniencia para la vida; no sería posible en manera alguna dotar a los pueblos de inspectores de Sanidad, de alumbrado público, de locales escolares, de aguas potables, de arreglo de calles y plazas, de vigilantes diurnos y nocturnos y de tantas y tantas otras atenciones que hoy pesan sobre los Ayuntamientos y que se hacen necesarias para vivir en armonía con la evolución progresiva de los pueblos.

Pero se puede atender a estos servicios siguiendo dos caminos diametralmente opuestos; uno, el del bien administrar, el de la economía (no la tacañería) el de la utilidad de lo que se haga, y de que lo hecho beneficie siempre al mayor número de los vecinos, cuando no pueda beneficiar en absoluto a todos; querremos decir con esto, que debe de tenerse siempre muy en cuenta, para los gastos del Municipio, que lo necesario es antes que lo útil y lo útil antes que lo superfluo.

Esto lo comprende todo el mundo, ya que está al alcance de todas las inteligencias, hasta de las más obtusas.

Otro camino que puede seguir un Ayuntamiento, es el del mal administrar, el de gastar sin ton ni son en beneficio para unos pocos y en perjuicio para los más; el no recudar por desidia, abandono o negligencia, todo cuanto en concepto de ingresos puede engrasar el erario municipal, ser explotado y generoso por pagar con dinero de todos, el olvidar las cosas necesarias y de utilidad pública, para atender a las superfluas o de conveniencias particulares. No sería sumamente ridículo, por ejemplo, que un Ayuntamiento tratara de construir un teatro para solear y esparcimiento de los vecinos, sin dis-

poner de locales escolares, mataderos agua potable, etc., etc.? Sí y mil veces sí.

Somos de los que sabemos que del agua pasada no muele el molino, ni es nuestro objeto el hacer una crítica ni un análisis de lo pretérito; sólo cabe recordar aquello para que sirva de lección para lo futuro y con la vista fija en el porvenir de nuestro amado pueblo trabajar todos para su bienestar y en grandecimiento.

No es suficiente, con ser mucho, para obtener un éxito completo en la administración de la cosa pública, que sean los administradores modelos perfectos de honradez, de moralidad, de hombría de bien; es preciso, una y mil veces, que los administrados cosozcosmos no sólo nuestros derechos, que éstos fácilmente se aprenden, sino también cuales son nuestros deberes. No hemos de criticar ni censurar por sistema lo que hagan los otros, sin antes mirar y estudiar serenamente, desapasionadamente, si era posible y se contaba con medios para obrar conforme a nuestros deseos y nuestro criterio. Hemos de procurar hacer valer nuestros derechos, cumpliendo siempre con nuestros deberes, y hemos de hacer llegar nuestras voces, hasta donde sea preciso, con el civismo y la dignidad propia de todo hombre cuando acude en demanda de justicia, cuando la razón le asalta, cuando le guían nobles deseos de evitar un atropello o una injusticia que a veces puede ser causada por ignorancia y no por mala fe.

Parece como si en el silencio de la noche, silencio sepulcral, propio de los pueblos pequeños, cual el nuestro, donde sólo se escucha la voz del sereno, el balido de la oveja y el ladrido del perro, oigámos una voz que quedo, muy quedo, nos diga: ¿Será atendida la voz del público? ¿Serán escuchadas nuestras justas quejas?

Tras un rato de meditación profunda, contestamos: Sí, vuestras quejas serán escuchadas y atendidas vuestras razones, puesto que en el Consistorio no existe política; los hombres que lo integran, no son blancos ni negros, no son de unos ni de otros, sólo son hijo del pueblo, que sienten ansias de trabajar para su engrandecimiento, para su progreso, para su cultura, para su bienestar.

Con tan bueno porvenir para el pueblo de sus amores, la cabeza sobre la mesa de frazajo y oyendo a lo lejos el canto del sereno y el balido de la oveja, cierra los ojos y que da dormido...

EL NOVEL ESCRITOR
Mercadal noviembre 1930.

Nota. Leído el artículo «Política y Administración», del que es autor el conocido y buen escritor don Pedro Taltavull Motta, al que enviamos nuestro saludo, prometemos, tan sólo por atención, nunca en sentido de polémica, que una vez terminada la publicación de nuestros pobres escritos, llevada a cabo la campaña que nos proponíamos, con testaremos a su citado «hermoso artículo».

UN NOVEL ESCRITOR

Para alquilar

Desde primero de año nuevo, local para taller o industria, con vistas al puerto, en la plaza de San Francisco número 13. Informes, San Jerónimo 59.

Horno Catalán

Infanta, 57

Elaboración diaria de las especialidades de la casa de los verdaderos panecillos de VIENA, Pan de LUJO, INGLES, FRANCES y CROISSANTS, propios para Banquetes, Bodas y Bautizos.

Dos hornadas al día

Se sirve a domicilio

OPTICA

¿SUFRE USTED DOLORES DE CABEZA?

De cada diez casos siete son causados por defectos visuales. Hay autoridades que afirman hasta nueve. A menudo se cree uno con una vista aparentemente normal; no obstante los ojos pueden que necesitan la ayuda de los lentes. Hágase examinar la vista sin demora. Nuestra experiencia adquirida por largos años de práctica nos permite aconsejar al cliente. Disponemos de todo cuanto la ciencia da; más lo que el arte añade.

Joyería y Relojería

Disponemos de extenso y artístico surtido capaz de satisfacer los gustos más refinados. Esta casa únicamente trabaja en el ramo de joyería en platino y oro de ley. No vendemos bisutería. Artículos para regalo: constantemente recibimos novedades artísticas.

Construcción y reparación de joyas; personal competente.

Joyería Obercie

Carlos III, 23. - MAHON

El Doctor J. Comas

Especialista en enfermedades de los ojos y anomalías de la visión

Permanecerá en Mahón y recibirá consultas de su especialidad desde el día 15 al 19 de diciembre

Calle San Fernando, 13

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 28 a las 2 15

EL MOMENTO POLITICO

Un viaje y un banquete

Barcelona.—Sin avisar previamente a nadie ha marchado a Madrid el nuevo Gobernador civil. El capitán general saliente, infante don Carlos Caserta, ha dado un banquete a las autoridades.

Las izquierdas catalanas

Barcelona.—Se han reunido las entidades representativas de los partidos de izquierda catalana. Se ha tratado de ultimar las peticiones que han de presentar informe en una próxima conferencia.

Franco, Reyes y Rada

El gran rotativo «Heraldo de Madrid» publica un telegrama expedido en Bruselas con las firmas «Franco y Rada». Se duda de la autenticidad de estas firmas.

Otros suponen que el excomandante Reyes y el mecánico señor Rada están en Portugal y que el eminente aviador señor Franco quedó en Madrid para cumplir designios que no pueden realizarse en la prisión.

El general Mola, director de Seguridad, ha reunido a los principales jefes de policía y muy seriamente les ha reiterado el orden de proceder a la busca y captura del comandante Franco.

Los enemigos del saber

Significados elementos clericales, reaccionarios y por ende contrarios a la cultura han levantado entre los suyos una marea contra la sabia institución Ateneo de Madrid.

Se destacan entre esos furiosos retrógrados los cuerpos de llamada nobleza, el diario «A B C» y los hijos del dictador que fué, general Primo de Rivera.

Los últimamente mencionados piden al Gobierno que retire la subvención al Ateneo de Madrid al que los solicitantes califican de foco revolucionario.

«Magister dixit»

Madrid.—El órgano dictatorial absolutista «La Nación» publica unos párrafos en los que pide al Gobierno que suprima las causas productoras de la inquietud nacional.

En tono acre dice «La Nación» que sería lamentable que por rendir culto a una libertad mal entendida se tolerasen desmanes ostensibles y perturbadores.

¿Qué dirá don Francisco?

El ex-ministro y listo financiero don Francisco Cambó, continúa en sus «manejos políticos», espoliado por sus irreprimibles epítetos de gobierno.

Según el diario de la U. M. «La Nación» el señor Cambó dirigirá al país un manifiesto que contendrá un verdadero programa de gobierno.

Persecuciones, alarma

Barcelona.—Se ha iniciado proceso contra el periodista don Joaquín Ventelló. Madrid.—Siguen las rigurosas precauciones, los alardes de fuerza, los registros de vehículos, etc.

Ha sido puestos en libertad los señores De la Gándara y el dueño del garaje donde éste guarda su auto.

Ha ingresado en prisiones militares el leñante don César García Iglesias. Se atribuye carácter político a la causa que ha motivado su arresto.

Crónica general

DE ESPAÑA

Temporales, daños

Barcelona.—Se ha desatado un furioso temporal en una zona extensa. Se sabe que también en otras regiones del noroeste fuertes temporales.

Van retrasados los trenes de Irún y ha des carrilado el expreso de Barcelona a Sevilla. Han resultado heridos varios pasajeros.

Los vapores han suspendido la salida y todas las embarcaciones han reforzado las amarres.

El vapor correo de Mahón anuncia su salida para las cinco de la tarde, pero se duda pueda efectuarse.

Por la noche amainó el viento. Los telegramas que se reciben de distintas provincias acusan destrozos causados por los temporales.

En Terroguera se ahogó un pescador al zozocar la barca que tripalaba.

Tres desgracias

Sevilla.—En el sector de la Exposición se ha hundido el pabellón destinado al arte antiguo. No han ocurrido desgracias personal.

Pamplona.—Se ha hundido un puente y el río que lo cruzaba ha inundado los campos contiguos.

Lugo.—El descarrilamiento de un tren de mercancías ha causado la muerte a una persona. Han resultado heridas otras dos.

Dos consejos de guerra

Madrid.—La sentencia dictada por el consejo de guerra que ha fallado la causa reglida, condena a ocho años de prisión a tres procesados, a ocho meses a otro y absolvió a los restantes.

San Sebastián.—Ha dictado sentencia el consejo de guerra que examinó la causa seguida al señor Salvatella por la publicación de un escrito que se consideró ofensivo para don Alfonso.

El fallo ha sido absolutorio.

¿Victima de la dictadura?

Madrid.—El padre del ex comandante Reyes someterá al examen y revisión de los Cortes el decreto de separación de aquel jefe del ejército.

Considera el señor Reyes (padre) que dicho decreto es una arbitrariedad de la dictadura.

Añade que un tribunal formado por jefes del propio empleo que su hijo, o sean comandantes, no encontró materia punible ni delito en los hechos de que se acusaba a un compañero que se acaba de evadir de la prisión militar en compañía del comandante Franco.

Petróleo, alquileres

Se ha firmado un contrato con Rumania para importar en España trececientas mil toneladas de petróleo.

La cámara de los quinientos de Barcelona ha pedido la prórroga del decreto sobre alquileres.

Republicanos y obreros

Barcelona.—El partido republicano federal celebra hoy el aniversario del exilio y dignísimo don Francisco Pi y Margall. Se ha levantado la clausura del sindicato único del arte textil.

El lunes se implantarán las nuevas bases de trabajo de los carreteros. Se ha conseguido en favor de los albañiles la extensión del derecho de utilidades.

Personales

Barcelona.—Ha llegado a esta ciudad el ex presidente de la República de México, señor Portes Gil y su familia. Se hospedan en el Hotel Ritz.

Ha dimitido el presidente del consejo superior de ferrocarriles.

Una mendencia

Se ha suspendido el consejo de ministros que debía celebrarse. No se dice hasta cuando es la suspensión.

Motores "Vellino" y "Petter"

A gasolina y aceites pesados, desde 1 1/2 hasta 50 y 400 H. P., respectivamente. Para fábricas, riegos, etc. Los últimos modelos son la perfección misma. Precios reducidos, consumos mínimos, garantías amplias. Para ofertas y listas de referencias gratis.

G. J. Orfila, Pintor Calbo, 13 MAHON

CASA CALLE DE LAS MORERAS PARA VENDER

Por voluntad de sus dueños se venderá en subasta privada y por pujas a la llana en el despacho del Procurador don Gabriel Orfila Cardona, la casa calle del Doctor Orfila números 33 y 35, el domingo día 30 de los corrientes a las 11 de la mañana, no admitiéndose postura inferior a 20.000 pesetas. Las demás condiciones obran en poder del citado procurador.

J. F. Riera Pers

MEDICO-CIRUJANO

Especialista en partos y enfermedades de los niños. Consulta de 12 a 2 y de 8 a 9. Portal de Mar, 16-1.

Salamandras, estufas tortuga, cocinas económicas, fogones y hornillos de varias clases y tamaños todo para

COK

El carbón más barato y de más calorías. Informes: Plaza España, 30.

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 30

A las 2'30 de la tarde

Gran partido de Foot-Ball

Unión Sportiva contra ... ?

PRIMER EQUIPO

PRECIOS: General 1'00. Socios y tropa 0'50. Señoras y niños 0'25. NOTA: Será indispensable la presentación del carnet del mes actual para obtener entrada de socio.

Potente Orquestal Eléctrico FRATINOLA

en muy buen estado

Solamente ha funcionado dos años.

SE VENDE contado o plazos

Informes: J. PONS, Reina, 58. - ALAYOR

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Ponje al estilo del país
Estofado a la española
Pescado al gratin
Filete relleno

Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Escupitas
Arroz con menudillos
Pescado a la minuta
Pollo asado

Postres variados

| | |
|--|-----------|
| Precio del cubierto | Pesetas 5 |
| Tiketa 10 comidas clase superior | » 55 |
| » 10 » especial | » 25 |
| Abono mensual comida y cena (superior) | » 150 |
| » (especial) | » 110 |

Reservados los precios. No se cobra el impuesto de consumos.

ESTROS MERCADOS

El tiempo ha sido poco propicio para el comercio. En total, 155. En el mercado a efectuar sus compras se habían acudido grupos de marinos del buque anclado en nuestro puerto a objeto de realizar sus provisiones.

Noticias marítimas

Vapores correos

De la gruesa marejada y viento suspendió anoche la salida para el vapor «D.ña». El señor Comandante de este vapor se anunció la salida para esta mañana a las 10, conforme se ha efectuado.

Veleros

Para Palma, con lastre, el motor-velero «Oliver». Se ha completado la descarga de mercancías del velero.

Arribada del buque holandés

El día 27, ayer mismo cambiaron de protocolo entre las autoridades y el comandante del buque holandés «Hollanda» en estas islas.

Arribada del buque holandés

El día 27, ayer mismo cambiaron de protocolo entre las autoridades y el comandante del buque holandés «Hollanda» en estas islas.

Arribada del buque holandés

El día 27, ayer mismo cambiaron de protocolo entre las autoridades y el comandante del buque holandés «Hollanda» en estas islas.

CLINICA OFTALMICA

LOS MEDICOS OCULISTAS

Lorenzo Pons Marqués y don Lorenzo Pons Fortella

Tratamiento de las enfermedades de los ojos con corrección de los defectos de la vista. Horas de 12 a 1, de 3 a 5 y a horas convenientes. San Fernando, 34.

GO de la BOLA

Las ocho, primer partido de tenis. Os llevareis un buen regalo. Entradas libres. Pi y Margall, 205

Gran acontecimiento

Aniversario de la insuperada «American Orchestra»

DANCING ROJO

DO DIA 29 A LAS 10 NOCHE

Regalo a las señoritas que lleven vestido rojo

Regalos a los caballeros que dancen con las señoritas del rojo el BAILE ROJO.

Regalo de un valioso regalo entre todas las señoritas.

Regalo de un valioso regalo entre todos los caballeros.

ALON TRIANON

DELIKATESSE

Film SONORO TOBIS, la marca de 4 DE INFANTERIA

ALON VICTORIA, sin reparar en su elevado coste,

ofrecerá este magnifico film parlante SIN AUMENTO DE PRECIOS, el sábado a las 6 y 1/4, Domingo a las 4, 6 y 1/2 y 9 y 1/2 y lunes noche

Dejese de viejos prejuicios

Por V. mismo que los discos más sonoros y de mayor duración son

GRLOPHON (EL DISCO SONORO)

Material fotográfico es AGFA (La marca de fama mundial)

Relojería * Platería * Optica

El surtido de más exquisito gusto

vendemos artículos de la más alta calidad al más reducido precio

ordenó a su hostelero que preparara una comida espléndida.

Todos volvieron, pues, a la posada, lo cual hizo creer al agente de policía que Ivona la habitaba.

El policía cenó muy temprano y luego salió. Se encaminó directamente al Louvre, penetró sin dificultad en el palacio casi deshabitado, porque el Rey y la Corte se hallaban en Versalles, y subió hasta llegar a la puerta de una habitación situada bajo el tejado.

Allí habitaba Gniafon. El agente dio cuatro golpes a intervalos desiguales, y menos de cinco minutos después el espía se hallaba en presencia del horrible enano, que le preguntó con viveza:

—¿Qué hay, maese Livedis?

—Pues que hoy he seguido durante muchas horas a la señora Ivona.

El ojo de Gniafon despidió un rayo de alegría.

—¿Habéis descubierto su vivienda? — preguntó con ansiedad.

—Sí, señor Gniafon; por lo menos tengo motivos para creer que vive con su hijo y una criada en la posada del «Conejo Blanco».

—¿En qué barrio?

—En el de Saint Antoine, a quinientos pasos aproximadamente de la Bastilla — contestó el agente de policía.

—Ya sé por qué — murmuró el enemigo de Ivona hablando para su sayo.

dole de los negros bigotes y que llevaba su audacia hasta hacer lo mismo con los cabellos y las orejas.

Habiendo cedido su lugar a la criada, Faribole se puso al lado del oficial de dragones, cuando éste le preguntó:

—¿No sabéis aún lo que ha sido del señor Gniafon?

—¡No, pardiez! — contestó malhumorado el ex-maestro de armas.

Y luego con mayor viveza añadió:

—Lo he buscado durante tres meses. Mistouflet y el amigo Dorfeuil han hecho lo mismo. Por dos veces la señora Ivona se presentó en pleno día en la posada del «Viejo Roble» y luego se marchó con la confianza de que la seguiría algún espía. Y como vos ya sabéis, mi teniente, pues estáis encargado de escoltar a la señora Ivona, esos dos tentativas fueron inútiles. Así, pues ¡mil rayos! estamos a punto de creer que el maldito jorobado está muerto y enterrado. Al desaparecer nos ha robado a Mistouflet y a mí el placer de castigarlo como merecía ¡por el diablo, juró que eso me pone furioso!

—Pues yo, aun cuando no me atrevo a afirmarlo, creo que la desaparición de nuestro enemigo podría obedecer a otra causa de la que imagináis.

—¿Cuál, mi teniente?

—Me dijisteis, querido Faribole, que el craneo

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias:

GUILLERMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13.-Mahón

EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.
Mantas lana grandísimas . 23'00 »

Siempre barato

Para Papeles de música, Cuerdas armónicas y alquilar pianos en la casa
MANOLO CARDONA

La Casa de las Medias

Medias seda artificial desde . 1'50
Corbatas, gran surtido » . 0'95
Sábanas matrimonio » . 7'50

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Albayalde en pasta

Únicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento

Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas

Insustituible para la mezcla con nuestro producto

VERDE CARDENILLO PURO Vert d'aram

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta: **CASA MURILLO**

Fundada en 1869

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

FAJAS PARA SEÑORA DESDE 4 PTAS.

Extenso surtido en la casa

MATEO MIR Doctor Orfila,

número 23

Lanas para labores desde 0'55 ptas. madeja

¡CABALLERO!

EL TRAJE QUE VD. DESEA LO ENCONTRARA

EN LA SUCURSAL TERRES

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

Sellos de caucho y metal. -Placas de esmalte. -Fechadores. -Precintos de acero. -Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. -Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Banco de Menorca

Bolea de Barcelona 28 de noviembre de 1950

| | |
|---|--------|
| Francos cheque | 55 50 |
| Libras id. | 45 65 |
| Dollar id. | 8 935 |
| Liras id. | 47 45 |
| Interior serie A. | 69 50 |
| id. B. | 69 50 |
| Amort. 5 p. 100 serie A 1920 | 89 75 |
| id. B. 1920 | 89 65 |
| Exterior serie A. | 85 30 |
| Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922 | 00 00 |
| id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100 | 00 00 |
| Amort. 5 p. 100 serie A 1917 | 84 50 |
| Amort. 5 p. 100 serie B 1917 | 84 50 |
| Obligaciones Sdad. General Aguas Barcelona 6 p. 100 | 90 00 |
| Acciones norte fin mes | 107 80 |
| id. Alicante id. | 100 55 |
| id. Andaluces id. | 42 50 |
| id. Crenses id. | 00 00 |
| id. Coloniales id. | 109 15 |

Credito Mercantil de Menorca

Bolea de Barcelona 27 de noviembre de 1950

| | |
|----------------------------------|---------------|
| Amortizable 5 p. 100 A 1920 | 89 30 |
| id. B 1920 | 89 30 |
| Interior 4 p. 100 A | 70 00 |
| id. B | 69 80 |
| Amortizable 5 p. 100 A 1917 | 84 50 |
| id. B 1917 | 00 00 |
| id. 5 p. 100 A 1927 | 99 25 |
| id. B 1927 | 99 20 |
| Exterior 4 p. 100 A | 85 50 |
| id. B | 82 50 |
| Obligaciones Norte Prioridad 1 | 75 50 |
| Alicantina 5 p. 100 1.ª hipoteca | 68 65 |
| Andaluces 2.ª serie fija | 50 00 |
| Ceds. B. Hip. España 4 p. 100 | 95 00 |
| id. 5 p. 100 | 97 15 |
| id. 6 p. 100 | 109 75 |
| Francos cheque París | 55 20 a 55 50 |
| Liras id. Roma | 47 05 |
| Dollars id. New-York 8.96 | a 8 985 |
| Libras id. Londres | 45 65 a 45 65 |
| Reichmarks id. Berlín | 2 1425 |

MONEDAS DE ORO

| | |
|------------------------|--------|
| Alfonso XIII | 174 50 |
| Onzas y sus fracciones | 174 50 |
| Isabelitas | 175 50 |

Duros por título

Valor nominal Duros Papel

| COTIZACIONES DE VALORES LOCALES | | |
|--|---------|--|
| Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897 | 100 | |
| » » » 6% E 1916 | 100 | |
| » » » 8% E 1921 | 100 | |
| Emplo. 100 000 ptas | 100 | |
| Ayunto. Mahón 5% E 1921 | 100 | |
| Emplo. 45 000 ptas | 100 | |
| Ayunto. Mahón 6% E 1925 | 100 | |
| » » » 6% E 1927 | 100 | |
| Libre Impuestos | 100 102 | |
| » » » 6% E 1929 | 100 101 | |
| Libre Impuestos | 100 101 | |
| Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A. | 100 | |
| Obl. Eléctrica Mahonesa S. A. | 100 102 | |
| Acciones Banco de Menorca | 5 | |
| » Banco de Ferreñas | 10 | |
| » Crédito Mercantil de Menorca | 50 | |
| Acciones Sociedad General de Alumbrado | 5 10 | |

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 noviembre de 1950, de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento noviembre de las Deudas Amortizables por 100.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

| Nombre | Pesetas |
|---|---------|
| Edgar Wallace.—Rey en la sombra | 5'00 |
| Edgar Wallace.—El cofre de doble fondo | 5'00 |
| Milward Kennedy.—Un muerto en el umbral | 5'00 |
| Robert S. Casey.—El secreto de Hardy Street | 5'00 |
| Frank Heller.—Vida y hazañas del señor Collin | 5'00 |
| George Linnell.—El asesino de la Fricción | 5'00 |
| Victor Gollancz.—Los piratas del Whisky | 5'00 |

Noticias de todas partes

LA IMPOSIBLE RESTAURACION DE LOS HABSBURGO

Berlín 22.—Se ha comentado la ausencia de todos los miembros de la casa de Habsburgo, así como del regente y de los ministros, en la función religiosa celebrada en la basílica de Budepest con motivo de la mayoría de edad del príncipe Otto. Las declaraciones de éste a la Prensa han producido muy mal efecto en Viena, pues muestra sus pretensiones, no sólo el trono de Hungría, sino también el de Austria, donde carece en absoluto de posibilidades.

LA CONFERENCIA PREPARATORIA DEL DESARME

Ginebra 22.—La Comisión preparatoria de la Conferencia del Desarme ha abordado el capítulo relativo a la publicidad de los armamentos mediante el cambio de los datos respectivos.

El señor Bernsdorff, en nombre de Alemania, retiró la proposición relativa a la publicidad de las reservas instruídas. La Comisión ha aprobado por 18 votos, sin oposición, una proposición presentada por la Delegación de Polonia relativa a la publicidad de las fuerzas de reclutas, milicias y reservas de cada país. Se abstuvieron de votar las Delegaciones de Italia, Alemania y de U. R. S. S.

LA INDISCIPLINA EN EL PARTIDO LABORISTA

Londres 22.—El periódico «Sunday Dispatch» dice que, en vista de la gran Indignación que divide las filas del partido laborista, el primer ministro, señor Macdonald, convocó a los miembros del partido a una reunión, que se celebrará el martes próximo en la Cámara de los Comunes. Se ha rogado a todos los miembros del Gobierno asistan a dicha reunión.

Se cree que Macdonald expondrá ha qué punto la actitud de rebeldía del partido ha dificultado la tarea, ya muy ardua del Gobierno.

EL ENLACE POSTAL LONDRES-NEW YORK

Nueva York 22.—Ayer se ha sometido a aprobación del ministro de Marina un proyecto de las compañías de navegación norteamericanas para establecer el enlace postal en tres días entre Londres y Nueva York. El proyecto prevé la construcción de quince buques de 50.000 toneladas, provistos catapultas para aviones, que serían lanzados a seiscientos o mil millas del litoral.

LA PARALISIS INFANTIL

Nueva York 24.—El médico americano F. Lucas cree haber encontrado, tras cuarenta experimentos, el germen de la parálisis infantil. Este descubrimiento permitiría salvar miles de vidas humanas.

EL CENSO DE LA POBLACION

Washington 22.—Según las cifras del censo, la población de los Estados Unidos y sus posesiones, excepto las Filipinas se eleva a 122.775.046.

Lecturas para la mujer

Libros que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

| | |
|---|--|
| Guy Chantepleure. La pasajera | |
| P. C. Wren. «Bean Geste» | |
| Mary Roberts Rinehart. La calle de las siete estrellas | |
| Alejandro Pérez Lugín. La Casa de la Troya | |
| Alejandro Pérez Lugín. La virgen del Rocío ya entró en Triana | |
| Roif Burman. El derecho a la felicidad | |
| Edward Burne. Los botones de un soltero | |
| Tirso Medina. El monumento a Górriz | |
| Mary Florán. ¿Heredero? | |
| René Star. La conquista de un corazón | |
| Pedro Aldeite. Lulú y el matrimonio | |
| Pierre Goussard. Los vencedores | |
| Dolly. Grandeza de alma | |
| W. Fernández Flórez. La casa de la lluvia | |
| James Oliver Curwood. El ángel de Peribonhe | |
| James Oliver Curwood. El cazador negro | |
| Zane Grey. El caballo salvaje | |
| Harcón | |

os siguió a Inglaterra para tratar de robaros los pergaminos que allí llevabais.

—¡Ah, pillol!—murmuró el ex maestro de armas con rabia.—Siempre he creído que la prisión de monseñor Luis es obra suya.

—Muchas veces me he dicho—replicó el teniente—que el señor Gniafon ejecutaba las órdenes de Luis XIV y tal vez de la señora de Maintenon a cometer tal vil acción; pero en tal caso es posible que las poderosas personas que acabo de nombrar, temiendo una indiscreción del enano, le hayan cerrado la boca mandándolo a que se pudra en alguna cárcel, ¿quien sabe? tal vez en la Bastilla.

—La misma idea he tenido yo, a veces, señor de Chadefaux—dijo Ivona en voz baja;—pero... no podría decirlo el por qué... en fin, algo me advierte en mi interior: «Ten cuidado, porque tu miserable enemigo te acecha en la sombra».

Siguió un largo silencio a tales palabras. Ivona y el teniente de Chadefaux y Faribole anduvieron algunos instantes pensativos. Los tres tenían sus mentes fijas en Gniafon, a la sazón inhallable. ¡Ay! el sentimiento vago e instintivo que parecía aconsejar la prudencia a Ivona, desgraciadamente no la engañaba. La pobre joven y sus compañeros estaban lejos de sospechar que un hombre los seguía a paso a paso desde que salieron de la posada del «Conejo Blanco», en donde estaba de observación desde la víspera. Aquel hombre, vestido co-

mo los obreros del barrio Saint Antoine, era uno de los espías particulares de la señora de Maintenon.

Esta, como lo prometiera, puso a la disposición de su hijo Gniafon, tres agentes de policía muy hábiles. Provistos de las señas dadas por el enano, se lanzaron en busca de Ivona y de sus dos temibles compañeros Faribole y Mistoufflet. Una tarde uno de los sabuesos de la policía secreta de la señora de Maintenon se cruzó por casualidad en la plaza de la Bastilla con Mistoufflet que se encaminaba a la posada del «Conejo Blanco».

Las señas del coloso coincidían exactamente con las que habían dado al espía. Por esta razón este último empezó a seguir al discípulo de Faribole y no lo dejó hasta que hubo llegado a la posada del barrio de Saint Antoine, dentro de la cual estuvo más de media hora observando.

Viendo que no salía Mistoufflet, tomó rápidamente una resolución; entró en la sala común e, inmediatamente, hizo tratos para alquilar una habitación por una quincena.

Instalaron al agente de policía, que se había hecho pasar por un obrero en busca de trabajo, en un gabinete, cuya ventana daba al patio de la posada. Por la tarde pudo ver a Mistoufflet, al cual se había unido Faribole, sentado a la mesa, con muchos parroquianos.

Al siguiente día el señor de Chadefaux, que había invitado a comer a Ivona y a sus compañeros,